

bel

- 44 -

1983.02.19.



főszerkesztő: kovács györgy
szerkesztették: fehér péter
kálmán sándor

- v é g e -

/mti/
gw ká

20.43 190283 1054

H

..



60.003/4

M.T.I.

Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség

Szerkesztésért és kiadásért az MTI vezérigazgatója felel
Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 359-590 Telex: 22-4371

Belföldi hírek

budapest, 1983. február 20.

bel

v a s á r n a p

sb0001 4 170 mtib1067

jégmező a mátrában

1983. február 20. - befagyott a csórréti tározó tó, amely a mátrai regionális vízmű részeként a környékbeli településeket látja el ivóvízzel. a galyatető és mátraháza közötti nagyvölgy festői környezetében összefüggő jégmező takarja a husz méternél is mélyebb vizü, mintegy tizenkét hektárnyi tavat. a jégpáncél már 15 centiméter vastagságúra hizott, ám ez a mátra településeinek és üdülőinek vízellátását nem zavarja. /mti/

kov/lné/kö az ká
10.42 200283 0477

H

..

bel

- 2 -

1983.02.20.

sb0002 4 170 mtib1002

félévszázados az orosházi gimnázium

1983. február 20. - az idén ünnepli félévszázados fennállását az orosházi gimnázium. az évfordulóra emlékkönyvet jelentetnek meg, az iskolához kötődő festőművészek kiállítás-sorozaton mutatkozhatnak be, s összegyűjtik a gimnázium hajdani tárgyi emlékeit: szertári anyagát, könyveit, sportéletének dokumentumait. az ünnepséget szeptemberre tervezik, s az eseménysorozatba bekapcsolódik a most újjáalakult öregdiákok baráti köre is.

az orosházi táncsics mihály gimnázium és szakközépiskola jogelődje 1933-ban mint gimnáziumi előkészítő tanfolyam kezdte meg működését, majd a harmincas évek végén önálló evangélikus gimnáziummá lett. ebben az iskolában, majd a táncsics mihályról elnevezett gimnáziumban, amely később szaközéiskolai osztályokkal bővült, eddig több mint négyezren érettségiztek. a hajdani nagy faluból várossá lett orosháza szellemi életében jelentős szerepet játszó középiskola, a baráti kör segítségével, méltó módon igyekszik megemlékezni az iskolaalapításról. /mti/

sam/ke/kö az ká
10.55 200283 1059

-.-

sb0003 4 160 mtib1003

szolgáltató: a tit győri szervezete

1983. február 20. - szolgáltató szervezetté is lett a tit győr városi szervezete: szakfordítást és szaktolmácsolást vállal az üzemek, intézmények megrendelésére. a világnyelveken kívül bolgár, cseh, szlovák és román nyelvről, illetve nyelvre is fordítják a gépkönyveket, műszaki és kereskedelmi szerződéseket, leveleket, termeléssel kapcsolatos dokumentumokat s egyéb szakmai szövegeket. ezen kívül elvállalnak lektorálást, szövegmásolást, továbbá tudományos-műszaki témájú tárgyalásokon, szakmai konferenciákon szaktolmácsolást is azok a felsőfoku nyelvvizsgálóval rendelkező műszaki végzettségű szakemberek, akiket ezekre a speciális feladatokra verbuvált a társulat győri szervezete.

H

bel

- 3 -

1983.02.20.

a kezdeményezésről körlevélben értesítették a győri gyárak, intézmények vezetőit, s az első megrendelések már meg is érkeztek. a díjazást az idevágó rendelkezések alapján állapítják meg aszerint, hogy a munkát rövid, sürgős, vagy azonnali határidőre kéri a megrendelő. az új szolgáltatással a termelőmunka segítéséhez kíván hozzájárulni a társulat. /mti/

mzs/sza/kö az ká
11.01 200283 1118

-.-

sb0004 4 150 mtib1004

a kései tél kedvez a nádaratóknak

1983. február 20. - most már kedvez az időjárás a nádaratóknak az alföldön is, ahová utoljára érkezett meg a kései tél. keményre fagyott a zombékos, vízenyős területek talaja, amelyen biztonságosan közlekedhetnek, gyors ütemben haladnak a gépek.

a felgyőri állami gazdaság csongrádi feldolgozó üzemének bács, békés, csongrád és szolnok megyére kiterjedő körzetében tucatnyi nagy teljesítményű gép dolgozik, a kisebb elszórt nádasokban pedig kézi erővel arattak a munkacsapatok. a gépek és az emberek napi teljesítménye ilyenkor eléri a negyvenezer kévét, ennyit gyűjtenek össze és szállítanak a feldolgozó telepekre.

még két hónapig tart az alföldön a nádaratási idény, amely decemberben kezdődött. a tervek szerint a szezonban több mint félmillió kéve vizinövényt takarítanak be, ezen kívül más gazdaságoktól is felvásárolnak szinte korlátlan mennyiségben, mivel külföldön tovább növekedett a kereslet a nád, illetve az abból készült termékek iránt.

az alföldi szikinád feldolgozatlanul is érték, ilyen formában is exportálják, ezen kívül sok tízezer kévét tartalékolnak a tanyamuzeumok, egyéb műemlék jellegű épületek tetőzetének felújítására; a gazdaság nádtető-készítő brigádját ugyyszólván országsszerte ismerik már. /mti/

tób/f/kö az ká
11.10 200283 1309

H

-.-

sb0005 4 150 mtib1005 /közönségszolgálat/

az utinform jelenti: minden ut járható az országban

1983. február 20. - az utinform jelentése szerint vasárnapra minden ut járhatóvá vált az országban. a szombaton még hófúvásos vas, győr-sopron és veszprém megyében a főutakon hosszú száraz és rövid havas, jégbordás, sikos utszakaszok váltakoznak, de ezek az utak is teljes szélességben járhatóak.

zala, vas, győr-sopron, veszprém és fejér megyében, valamint somogy megye nyugati területein havasak, jégbordások, sikosak és nehezen járhatóak a mellékutvonalak. különösen fertőszentmiklós és kapuvár, kőszeg, sárvár és celledömök, veszprém, tapolca, sümeg, valamint a balaton-felvidék térségében nehezíti a jég és a hó a közlekedést a kisebb összekötő utakon. győr-sopron megyében, fertőszentmiklós, sopron és mosonmagyaróvár környékén vasárnap délelőtt ismét havazás kezdődött, amely azonban szerencsére rövidesen megszűnt. a győri közúti igazgatóság három hómarójának azonban még így is egész nap bőven akadt munkája a hófalak szélesítésében, s még hétfőre is maradt tennivaló. hosszú idő után ezen a vasárnapon tudtak kicsit pihenni a hószolgálat emberei a kisalföldön, de továbbra is készenlétben maradnak, hogy egy esetleges újabb havazás ne érje váratlanul őket.

a hegyek és a dombok között mind a déli, mind az északi országrészben sok az eljegesedett vízfolyás a mellékutakon. ezeken a helyeken mindenütt dolgoznak a gépek az utak szélesítésén, s védekeznek a sikosság ellen. /mti/

mg/kö pr
11.55 200283 1478

-. -

sb0006 4 160 mtib1006

mesejáték-bemutató a józsefvárosi színházban

1983. február 20. - gyárfás endre-bolba lajos: márkus mester ezeremester című kétrészes mesejátékát mutatta be vasárnap a népszínház együttese a józsefvárosi színházban. az előadást szigeti károly rendezte. a diszleteket malgot istván, a jelmezeket rimanóczy yvonne, a koreográfiát barta judit tervezte. a főszerepeket kozáry ferenc, eszes sándor, mészáros mihály, zalaváry béla, poór mária, strasser anikó, réti szilvia és mester edit keltette életre.

H'

a mesejáték hagyományos helyszínen, a kerekerdőben játszódik, s főszereplői a gyermekközönségnél régóta ismert és népszerű figurák: mackó, róka, nyuszi, mókus és a süni, mégis a történet modern: egy popzenekari koncert áll az események középpontjában. mai életünkről szól a mese; olyan alkotásra, szereplésre teret-lehetőséget kívánó, eszményeket, közösséget kereső fiatalokról, akiket nem egyszer tévutra csalnak az önérdék mesterei. /mti/

da/pá/kö bc pr
12.15 200283 0976

-. -

sb0007 4 150 mtib1007 /közönségszolgálat/

időjárásjelentés /1. rész/

1983. február 20. - a meteorológiai intézet jelenti vasárnap 12 órakor:

téli idő

kontinensünk nagy részén alacsony nyomású légörvények találhatóak, emiatt változékony, szeles időjárás uralkodik. délkelet-európában jelentős lehülést, havazást okozott a fekete-tenger-középpontú légörvény, a hőmérséklet csúcserőteke az égei-tenger környékén szombaton több mint 10 fokkal maradt el a sokéves átlagtól. észak-, északnyugat-európában is változékony, de a sokéves átlagnál kissé enyhébb az időjárás, sokfelé havazik, a brit-szigetek térségében a jelentős felmelegedés hatására esik az eső. közép-európa nagyobb részén a felhőszerző hatása, leszálló légmozgás uralkodik, keleti részét viszont néha nagy nedvességtartalmu léghullám érinti, emiatt szórványosan havazik.

magyarország nagy részén szombaton jobbra erősen felhős volt az ég, helyenként gyengén havazott, a csapadék összmenyisége sehol sem haladta meg az 1 millimétert. a dunántul nyugati vidékein 5, 6 órán át sütött a nap, csapadékot nem jelentettek, de a főként délelőtt még gyakran erős északi szél kisebb hófúvásokat okozott. a hőmérséklet csúcserőteke -2, plusz 3 fok között alakult. vasárnap hajnalra szeszélyes területi eloszlásban -2, -9 fokig hült le a levegő. délelőtt változóan felhős idő volt, szórványos gyöngye havazásról, hószállingózásról érkezett jelentés. a hőmérséklet 11 órakor -2, plusz 2 fok között váltakozott.

budapest belterületén szombaton a hőmérséklet napi középértéke -0,1 fok, a százéves átlagnál 1 fokkal alacsonyabb volt.

H'

vasárnap 12 órakor budapesten a hőmérséklet 3 fok, a tengersizintre átszámított légnyomás 1022 mbár, alig változik.

előrejelzés az ország területére hétfő estig:

eleinte változóan, később erősen felhős lesz az ég. vasárnap néhány, hétfőn több helyen várható havazás, hózápor. az északnyugati, északi szél időnként megélelnkül, elsősorban hétfőn a dunántúlon helyenként megerősödik, kisebb hófúvások várhatók.

a legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet általában -6, -11,

a legmagasabb nappali hőmérséklet hétfőn -3, plusz 2 fok között valószínű.

/folyt. köv./ kö
12.30 200283 2230

-. -

sb0008 4 150 mtib1008 /közönségszolgálat/

időjárásjelentés /2. rész/

előrejelzés budapest területére hétfő reggelig:

időnként megnövekszik a felhőzet, hószállingózás előfordulhat. az északnyugati szél kissé megélelnkül. a hőmérséklet 21 órakor -2, -3, hajnalban -6, -7 fok körül valószínű.

a duna vizállása budapestnél 247 cm, a víz hőmérséklete 1,5 fok.

/mti/
i/kö pr
12.32 200283 0404

-. -

sb0009 4 150 mtib1010

telt ház a sípályákon /1. rész/

1983. február 20. - vasárnap a ragyogó napsütés és a sportolásra alkalmas hó tizezreket csalt ki a fővárosi lakásokból a szabad levegőre. a szabadság-hegyi sí- és szánkópályákon már a reggeli órákban akkora volt a tömeg, mint a palatinuson egy forró nyári vasárnap.

a bkv síjáratai, valamint a 21-es és a 90-es buszok győzték a forgalmat, már csak azért is, mert a jól tisztított utakon személygépkocsival is könnyű volt megközelíteni a terepet. a normafánál megállás nélkül működött mindkét silift, a nagyobbik este 9-ig, mert ez a pálya ki van világítva. a kisebbiknek a sötétedés diktált zárórát. a normafa síház üzemeltetői a veszélyekre is felhívták a figyelmet: szombatról vasárnapra virradó éjszaka nem volt elég hideg ahhoz, hogy hóágyu bevetésével jó minőségű havat hordjanak a pályákra, s így a hó vasárnapra jegesedni kezdett, balesetveszélyessé vált. sok gondot okoz, hogy a síelők nem tartják karban, nem élezzik, vagy éleztetik síléceiket, ami könnyen balesethez vezethet, különösen a jegesedő pályán. ugyancsak testi épségüket veszélyeztetik azok, akik szánkóznak a sípályán, holott erre kijelölt pályák vannak a szabadság-hegy északkeleti lejtőjén.

sportolásra kiváló hó volt vasárnap a mátrában is, a hegyek tetejét 25-30 centiméteres takaróként borította. a reggeli hózáporok után itt is kisütött a nap, a hőmérséklet kékestetőn -3 fokra enyhült, ami még kellemesebbé tette a síelést, szánkózást. kékestetőre hét végén változatlanul nem volt szabad gépkocsival behajtani, a táblás tilalom betartását önkéntes rendőrök vigyázták. mátraházáról kékestetőre az ingajaratban közlekedő sibuszok szállították az utasokat. mátraházán a parkolóhelyek zsúfolásig megteltek várakozó személyautókkal, a déli órákban már alkalmi parkolókat is kijelöltek, hogy a mátrán áthaladó 24-es ut szélén szaporodó kocsik ne akadályozzák a forgalmat.

senki sem „strigulázta,, de a tömegből itélve majdhogynem rekordszámban síeltek és szánkóztak vasárnap a soproni hegyekben, valamint a győrtől délre fekvő sokoróaljai dombvidéken is. a pannonhalma környéki sípályát még győrből és mosonmagyaróvárról is felkeresték. /folyt. köv./ mg/kö pr
14.54 200283 2194

17

-. -

bel

- 8 -

1983.02.20.

sb0010 4 150 mtib1011

telt ház a sipályákon /2. rész/

győr-sopron megye gazdag programmal várta azokat is, akik nem vágytak a szabadba. a nyitva tartó termálfürdőben mozgalmas volt az élet, többszázan élvezték a gyógyhatású melegvizet, köztük csehszlovák és osztrák turisták. sopronban a középkori belváros állandó muzeumi, tárlatai nyújtottak kellemes időtöltést. nagyecenken, pannonhalmán, fertődön viszont mérsékelt volt az idegenforgalom ezen a vasárnapon. a rábaközi, szigetközi, hanság-vidéki falvakba sokan kirándultak, többnyire disznótorra voltak hivatalosak. sokhelyütt rendeztek vidám farsangi összejöveteleket disznótoros ebéddel, vacsorával egybekötve. /mti/

mg/kö pr
14.56 200283 0676

-. -

sb0011 4 130 mtib1012

mieczyslaw rakowski elutazott hazánkból

1983. február 20. - vasárnap délután elutazott hazánkból mieczyslaw rakowski, a lengyel egyesült munkáspárt központi bizottságának tagja, miniszterelnök-helyettes, valamint stanislaw ciosek szakszervezeti miniszter, akik sarlós istvánnak, az mszmp politikai bizottsága tagjának, a minisztertanács elnökhelyettesének meghívására tartózkodtak magyarországon. bucsuztatásuknál a ferihegyi repülőtéren jelen volt sarlós istván és tadeusz pietrzak, a lengyel népköztársaság magyarországi nagykövete. /mti/

mg/mmé/kö pr
16.02 200283 0570

H'

-. -

bel

- 9 -

1983.02.20.

sb0012 4 160 mtib1013

véget ért a farsangi kirakodóvásár debrecenben

1983. február 20. - kétnapos farsangi kirakodóvásár fejeződött be vasárnap délután a debreceni kölcsény ferenc művelődési központban. a hagyományos farsangi rendezvényen mintegy harminc népművész, népi iparművész és kézműves - gyertyaöntők, textilfestők, fazekasok, bőrösök, fafaragók, mézeskalácsosok, ötvösök és játékkészítők - kínálták portékáikat a vásárolóknak. a gyerekek - szakemberek irányításával - a helyszínen különféle farsangi maszkokat és jelmezeket készíthettek, a bábszínházban pedig megnézhettek a ludas matyit. a nap legizgalmasabb pillanata délután a tombola volt, amikor az árusok által felajánlott tárgyakat, termékeket kisorsolták a vásár látogatói között. /mti/

tár/kö pr
16.13 200283 0758

-. -

sb0013 4 130 mtib1014 /felhasználható: 20 órától!/
budapestre érkezett a finn kommunista párt küldöttsége

1983. február 20. - az mszmp központi bizottságának meghívására vasárnap budapestre érkezett a finn kommunista párt küldöttsége jouko kajanojának, a párt elnökének vezetésével. a finn kommunista párt küldöttségét szürös mátyás, az mszmp központi bizottságának tagja, a külügyi osztály vezetője fogadta a ferihegyi repülőtéren. /mti/

mmé/kö pr
17.12 200283 0414

H'

-. -

sb0014 4 160 mtib1015

Litván kórus hangversenye szombathelyen

1983. február 20. - Litván kórus adott nagysikerű hangversenyt vasárnap szombathelyen: a Bartók Béla zeneiskola nagytermében a litván szszk tudományos akadémiájának vegyeskarát hallotta a szépszámu közönség.

az amatőr kórus 1969-ben alakult, s azóta nemzetközi hírnévre tett szert, számos országban föllépett, sok rádió- és tévéfelvételt készített a több mint száztagu, munkásokból, egyetemi hallgatókból és tudományos kutatókból álló együttes. a szombathelyi hangversenyen a nemzetközi kórusirodalom husz alkotását szólaltatta meg a vegyeskar, a neves kortárs zeneszerzők művei mellett szerepeltek a repertoárban litván, ukrán és magyar népdal-feldolgozások is. /mti/

kre/kö pr
18.07 200283 0740

-.-

sb0015 4 150 mtib1016 /közönségszolgálat/

az utinform esti jelentése

1983. február 20. - megnyugtató helyzetképet közölt az utinform vasárnap az esti órákban a nyugat-dunántuli utviszonyokról. vas, veszprém, zala és különösen győr-sopron megye mellékutvonalain egész nap dolgoztak a gépek a hófalak szélesítésén, védekeztek a síkosság ellen, s délutánra a nyugat-dunántuli ország részben járhatóvá váltak az utak. /mti/

mg/kö pr
18.41 200283 0402

H'

-.-

sb0016 4 160 mtib1017 /felhasználható: 20 órától!/
szókratész védőbeszéde a magyar szinkörben

1983. február 20. - Platón szókratész védőbeszéde című művét mutatta be vasárnap a magyar szinkör a Kossuth Klubban, Devecseri Gábor fordításában, Haumann Péter főszereplésével és rendezésében.

Haumann Péternek nem ez az első találkozása a „nagymonológgal”, nagyszerű játéka a „védőbeszédet”, 13 évvel ezelőtt az akkori 25. színház egyik kiváló produkciójává tette. az ókori szerző drámai monológja azt példázza, hogy az erkölcsös magatartás az erkölcstelen világban provokáció, bűn, amely nem maradhat büntetlenül. /mti/

dal/pá/kö bc pr
19.20 200283 0606

-.-

sb0017 4 180 mtib1019

mai belpolitikai híreink tartalomjegyzéke:

1983. február 20.

sb0001 jégmező a mátrában
sb0002 félévszázados az orosházi gimnázium
sb0003 szolgáltató: a tit győri szervezete
sb0004 a kései tél kedvez a nádaratóknak
sb0005 az utinform jelenti: minden ut járható
sb0006 mesejáték-bemutató
sb0007 időjárásjelentés /1. rész/
sb0008 időjárásjelentés /2. rész/
sb0009 telt ház a sípályákon /1. rész/
sb0010 telt ház a sípályákon /2. rész/
sb0011 mieczysław rakowski elutazott hazánkból
sb0012 véget ért a farsangi kirakodóvásár
sb0013 budapestre érkezett a finn kommunista párt ...
sb0014 litván kórus hangversenye
sb0015 az utinform esti jelentése
sb0016 szókratész védőbeszéde
sb0017 tartalomjegyzék

H'

bel



- 12 -

1983.02.20.

készült az mti belpolitikai főszerkesztőségében

főszerkesztő: kovács györgy
szerkesztette: fehér péter

- v é g e -

/mti/ kö pr

19.36 200283 0888

.-.-

Handwritten mark